



??? ??????? ????? ?????????? ?????? ????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????  
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????  
??? ?????????»

???? ????????? C?285/10,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????,  
??? ?????????? ?? Tribunal Supremo (?????????) ?? ?????????? ??? 26?? ?????????? 2010, ? ??????  
?????????? ??? ?????????????? ?????? 7 ?????????? 2010, ??? ?????????? ??? ??????

### **Campsa Estaciones de Servicio SA**

????

### **Administración del Estado,**

?? ?????????????? (?????? ??????),

?????????????? ??? ?????? K. Schiemann, ?????????? ??????????, A. Prechal ??? E. Jaraši?nas  
(??????????), ??????????,

????????? ??????????????: J. Mazák

?????????????: C. Strömholm, ????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????? ???  
31?? ?????????? 2011,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Campsa Estaciones de Servicio SA, ?????????????????????? ??? ??? F. Bonastre Capell,  
abogado,

– ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????, ?????????, ??? ??? B. Plaza Cruz ???, ???  
?????????, ??? ??? S. Centeno Huerta,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? I. Martínez del Peral ??? ??? R. Lyal,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ??????? ??? ??????? ??????????????, ?? ?????????????? ???  
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

### **?????????**

1 ? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????  
77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???  
????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????  
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ??????  
????? ???????).

2 ? ?????? ???? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?????? ??? Campsa Estaciones de Servicio SA (??? ?????: Campsa) ??? ??? Administración del Estado ????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ? Oficina Nacional de Inspección (?????? ?????????? ??????????????), ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????? 1993.

?? ??????? ??????????

?? ????????? ??? ?????????

3 ????? ?? ?????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ?????????, ????? ??? ?????????????? «?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????».

4 ?? ?????? 5, ?????????????? 6 ??? 7, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????:

«6. ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ?, ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ??? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ??? [????]. ??? ?????????????????????, ???????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????».

7. ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????:

?) ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ?????????? ??????????????????, ?????????????????????????, ?????????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ?????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? [????].

?) ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????, ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? [????] ?????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??? ?????????????? ??.

?) [...] ??? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????, ?????? ?????? ??? ??????? ?????????? ? ?????????????? ??? ??????? ??????, ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ??????????»

5 ?? ?????? 6, ?????????????? 2 ??? 3, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????:

«2. ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????:

?) ? ?????????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????????? ??? ?, ?????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????, ??' ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? [????].

?) ? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ????? ??? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ?, ??????????????, ??? ?????????? ??????? ????? ??? ?????????????? ???.

[...]

3. [...] ?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ????? ?????????????? ????? ? ?????????? ????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ????? [????].»

6 ?? ?????? 11, A, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????, ?????????????? ?? ?????????????:

«????? ?????????????? ??? ?????? ??????:

?) ??? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??, ?? ??? ??, ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????, ??? ?????? ? ?????? ??????????, ?????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??????.

?) ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 5, ?????????????? 6 ??? 7, ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?, ?????????? ?????? ???????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????????? ??? ?? ?????? ??????????.

?) ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 6, ?????????????? 2, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????.

?) ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 6, ?????????????? 3, ? ?????????? ?????? ??? ???? ??????????.

[...]»

7 ?? ?????? 27 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????:

«1. ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ??? ??????????????, ?? ??????????????, ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ??????????????????. ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????.

2. ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? 1 ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????.

3. ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????.

4. ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? 3 ?????????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????.



(Ley 37/1992 del Impuesto sobre el Valor Añadido), ??? 28?? ?????????? 1992 (BOE ????. 312, ??? 29?? ?????????? 1992, ?. 44247), ??? ???? ????? ???? ???? ???? ???? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????? (??? ?????: ????? 37/1992), ?????????? ??? ??????? ??????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????? ???? ??????????:

«? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ????? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????? ? ??????? ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????? ?????? ??????????»

13 ??????, ?? ????? 79, ?????????? 5, ??? ????? 37/1992 ?????????? ?? ?????:

«???? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ????????? ?????????????? ????? ????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????, ? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 3 ??? 4 ??? ?????????? ??????»

14 ?? ????????????? 3 ??? 4 ??? ?????? 79 ??? ????? 37/1992 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 5, ????????????? 6, ??? 6, ????????????? 2, ??? ????? ?????????.

15 ????????? ??? ?????????? ??? ????????? 2006/69, ? ????? 36/2006 ????? ????????? ?????????????? (Ley 36/2006 de medidas para la prevención del fraude fiscal), ??? 29?? ????????????? 2006 (BOE ????. 286, ??? 30?? ????????????? 2006, ?. 42087), ?????????????? ?? ?????? 79, ????????????? 5, ??? ????? 37/1992. ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? 2006/69 ??? ????? 11, A, ??? ?????? ?????????, ?????? ?? ??? ?????????? 6 ??? ?????? ??????.

**? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????**

16 ??? 31 ????????????? 1993, ? Campsa ?????? ??? Repsol Combustibles Petrolíferos SA ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????????? 1 732 419 313 ?????????? ????????? (ESP). ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 79, ????????????? 5, ??? ????? 37/1992.

17 ??? 7 ????????? 1998, ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ????? Campsa ??? ??? ?????????????? ?? ?? ??????? ??? ??? ?? ????? 1993, ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 79, ????????????? 5, ??? ????? 37/1992, ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????. ?? ?? ??????, ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? 4 076 112 060 ESP. ??? 11 ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?? ????? 1993 ?????????????? ?? ?????? ??? ????' ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????.

18 ?? Tribunal Económico-Administrativo Central ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? 21?? ????????????????? 2001. ? Campsa ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? Audiencia Nacional, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? 30?? ?????????? 2004. ? Campsa ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????.

19 ?? Tribunal Supremo ?????????? ???, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????







Hotel Scandic Gåsabäck, ????? 21 ??? ????? ?????????????? ??????????).

29 ??????, ????? ??? ?????? ???, ????? ???????????? ? ?????????? ??????????, ? ????? ???  
???? ?????????????????, ????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???,  
?????????????, ????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ? ????? ??? ?????????????? ?????????????????,  
????????????? ?? ??? ????????????????????? ????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????,  
?????? ? ? ?????????????????? ????????????????????? ????????????????????? (????????????? ??? 10?? ??????????  
2008, C?309/06, Marks & Spencer, ????????? 2006, ?. I?2283, ????????? 49 ??? 51, ?????? ??? ???  
29?? ????????????? 2009, C?174/08, NCC Construction Danmark, ????????? 2009, ?. I?10567, ??????  
44).

30 ??????, ??? ?????? ??? ?? ?????????, ????? ?? ?????????? ????? ?????? ?????, ????? ???????  
????????????????? ????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ????? ??? ???????, ?????????????  
?????????? ? ?????????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????  
????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?????????? ??? ??????, ? ????? ??? ????? ?????????????????? ???  
?????, ??? ????? ???, ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????, ????? ?????????? ??????, ??? ?????????  
??????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????  
????????????????????? ??? ?????????????????? ????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????  
?????????????????, ????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????????  
?????????????, ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ????????????????

31 ?????????, ????????? ????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ???????  
????????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????? 27 ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????  
?????????, ?????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????????  
??? ?????????? ??????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 11, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??,  
??? ?????????? (?.., ??????? ??????, ?????????????????? ?????????? Hotel Scandic Gåsabäck, ?????? 26).

32 ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????, ?????????????????????? ??? ???  
????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ???, ?????????, ???  
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 27, ?????????????? 1, ??? ?? ?????  
????????? ???, ?????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????  
????????????? ? ?????? ??? ?? ?????????????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??????????????? 1 ??? 4  
??? ?????? ????????? (????????????? ??? 13?? ?????????????????? 1985, 5/84, Direct Cosmetics, ?????????  
1985, ?. 617, ?????? 24, ??? ??? 6?? ?????????? 1995, C?62/93, BP Soupergaz, ????????? 1995, ?.  
I?1883, ?????? 22). ?????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????  
????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????  
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 27, ?????????????? 2,  
??? ?? ?????? ??????????, ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?? (??? ?????????? ?????) (?.., ??? ??  
????????? ?????, ?????????????????? ?????????? Direct Cosmetics, ?????? 37, ??? ?????????? ??? 15??  
????????? 2006, C?494/04, Heintz van Landewijck, ????????? 2006, ?. I?5381, ?????? 48).

33 ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? 79, ??????????????? 5, ??? ??????  
37/1992 ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 27, ?????????????? 1,  
??? ?????? ??????????. ??????????, ?????? ??? ??, ?????? ??????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????  
???? ??' ?????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????? 79, ??????????????? 5, ?????????????????? ?? ??????????  
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????? 30/1985 ?????? ??? ?????? ??????????????????  
?????? (Ley 30/1985 del Impuesto sobre el Valor Añadido), ??? 2?? ?????????????? 1985 (BOE ?????.  
190, ??? 9?? ?????????????? 1985, ?. 25214), ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????, ???????  
??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??????  
??? ?????? ?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ???  
1?? ?????????????????? 1977.

34 ?????, ????? ?????????????????? ?????????????????????, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??

????? ?? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?? ???  
????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ? ?????? ?? ??????????, ??? ?? ? ? ?????????? ???  
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? (?????? ?? 21?? ??????? 2007,  
C?366/05, Optimus – Telecomunicações, ??????? 2007, ? 1?4985, ????? 32). ??????????? ??  
?? ?????????? ?? ?????????, ??? ? ??????????? ?? 1?? ??????????? 1977 ?? ??????????  
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????  
?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????  
(? 1985, L 302, ? 23) ??? ?? ?????? ??????. ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??  
????????? ??? ? ?????? 79, ??????????? 5, ?? ?????? 37/1992 ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? 27, ??????????? 5, ?? ?????? ?????????.

35 ?????????, ?? ?????? 79, ????????????? 5, ?? ?????? 37/1992 ?????? ?? ??????????? ?? ??  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? 27, ????????????? 1 ?? 4 ??  
????? ?????????? ??, ?? ? ??????, ?????? ?? ??????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ??  
?????? ???. ???, ?? ?????????????????? ??, ??? ?? ?????????????? ?? ??????????????  
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????  
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ????? 30/1985. ???  
?????????, ?? ?????????? ??, ??? ?? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ??????????????? ?????  
?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? 27, ?????????????? 1  
?? 4, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ???.

36 ???????, ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?' ?????????????? ??????????, ??  
????????????? ??? ??????, ?? ?????? 50 ?? ?????????????????? ?????????? Heintz van Landewijck,  
?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????  
????????????, ?? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ??????????????????. ??????, ? ??????  
????, ??????, ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????, ??????,  
?????????? ?????? ??????????? 5 ?? ?????? 27 ?? ?????? ?????????, ??????????? ?? ?????? ??  
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????? 1 ?? ??????  
????????, ??, ??????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????????  
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? 27, ?????????????? 5, ?? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?  
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????, ??,  
??????????, ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??  
?????????????? ??????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????? (??.  
????????????????? ?????????? Heintz van Landewijck, ????????? 47 ?? 51).

37 ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ??????. ?? ? ??????, ?? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ??????  
?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 27, ?????????????? 1, ?? ?????? ?????????? ???????????  
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?  
????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??  
????????????????????? ???.

38 ??????, ??????, ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????? ??  
????????? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????? 79, ?????????????? 5, ?? ??????  
37/1992, ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????? 27 ??  
????? ?????????, ?? ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ??????  
????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????? ??????????????? ? ?????????????????? (?., ?? ?  
????????? ??, ?????????????????? ?????????? Hotel Scandic Gåsabäck, ?????? 26), ?????????? ? ??????  
?????????????? ??, ??? ? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ??



\* ?????? ??????????????: ? ??????????.